GlossGA – Glossary Entry

Glossarium Græco-Arabicum

ἀνίατος | قابل

Exported: 28.11.2026

Field	Greek	Arabic
Lexeme	ἀνίατος	قابل
Root / Stem	*n/a*	q b l / 1
Part of Speech	adj.	.act. part
Expression	–	ġayru qābilin li-l-ʿilāği
Annotation	= Theiler II 315	sem. amplif.; šarruhum fīhā N : šarrin Biesterfeldt ; [ġayru] suppl. Biesterfeldt
Quotation	αὐτοῖς ἐκείνοις (sc. τοῖς πονηροῖς) ἄμεινόν ἐστι τεθνάναι διεφθαρμένοις οὕτω τὴν ψυχὴν ὡς ἀνίατον ἔχειν τὴν κακίαν	iḏ kānū mina l-fasādi fī ḥālin šarruhum fīhā [ġayru] qābilin li-l-ʿilāği fa-inna l-mawta aṣlaḥu lahum
Reference	Galen An. virt. 74.19	39.23

Source

Galenus, Ḥubaiš b. al-Ḥasan – Quod animi virtutes corporis temperamenta sequantur (Galen An. virt.)

Filecard

Galen.An-virt.3716